

16 de diciembre de 1999

Español

Original: inglés

---

## **Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional**

### **Grupo de Trabajo sobre los elementos de los crímenes**

Nueva York

16 a 26 de febrero de 1999

26 de julio a 13 de agosto de 1999

29 de noviembre a 17 de diciembre de 1999

## **Documento de debate propuesto por el Coordinador**

### **Artículo 7 (Crímenes de lesa humanidad)**

#### **Corrección**

1. **Nota de pie de página 1**

Al final de la nota *insértese el texto siguiente*:

Algunas delegaciones consideraron que era necesario definir las expresiones “generalizado” y “sistemático”. Otras expresaron la preocupación de que debía haber concordancia entre partes del encabezamiento y ciertos elementos de crímenes determinados.

2. **Nota de pie de página 9**

El texto de la nota *debe ser*:

Concordando con el criterio general seguido en el documento sobre los Elementos de los crímenes, no se enumera aquí concretamente ningún elemento que requiera que el acto se haya cometido “sin motivo justificado por el derecho internacional”. No obstante, algunas delegaciones desean insertar la oración “sin fundamentos permitidos en derecho internacional” después de las palabras “trasladados” del elemento 3 de manera de reflejar la *lex specialis* que rige la deportación con arreglo a lo estipulado en el Estatuto. Esas delegaciones desean incluir además la oración “con arreglo al derecho internacional” después de las palabras “presentes lícitamente” en el primer renglón del elemento 4.

---